

ДОГОВІР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ № _____

м.Київ _____ р.
АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПІРЕУС БАНК МКБ», (у подальшому іменованій Банк), в особі _____, діє на підставі Довіреності № _____, від _____, виданої _____, з одного боку, та

[наступну фразу включити, якщо Клієнт є ЮО]

_____, створене відповідно до законодавства України, код за ЄДРПОУ/Реєстраційний номер облікової картки платника податків _____ (надалі – «Клієнт»), адреса місцезнаходження якого: _____, в особі _____ *[вказати посаду та ПІП]*, який/яка діє на підставі Статуту, *[наступну фразу включити, якщо від імені Вкладника діє представник]* в особі _____ *(вказати ПІП представника)*, який/яка діє на підставі Довіреності, _____ *[вказати реквізити довіреності]*,

[наступну фразу включити, якщо Клієнт є ФОП]

_____*(вказати ПІП)* (надалі – «Клієнт»), який/яка є фізичною особою-підприємцем, що підтверджується відомостями у Єдиному державному реєстрі юридичних та фізичних осіб-підприємців та громадських формувань,

[наступну фразу включити для самозайнятих осіб (нотаріуси/адвокати тощо)]

_____*(вказати ПІП)* (надалі – «Клієнт») який/яка є особою, що проводить незалежну професійну діяльність, що підтверджується свідоцтвом на право зайняття такою діяльністю, з іншого боку, іменовані разом як „Сторони” та окремо як „Сторона”, уклали цей договір банківського рахунку (у подальшому іменованій „Договір”) про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Банк відкриває Клієнту поточний(і) рахунок(и) (далі – „Рахунок” як для однини так і для множини) та здійснює його розрахунково-касове обслуговування у валюті (валютах), визначених Клієнтом у заяві (заявах) про відкриття Рахунку, і надає пов’язані з цим послуги.

Відповідно до умов цього Договору Банк також може відкривати Клієнту рахунки зі спеціальними режимами їх використання (далі – „Спецрахунки”) у випадках, передбачених законодавством України, відповідно до заяв про відкриття рахунку, та здійснює їх розрахунково-касове обслуговування в межах режимів їх використання з урахуванням положень Договору.

Термін „Рахунок” за текстом Договору застосовується до Спецрахунків в межах та в мірі, в яких зазначене не протирічить законодавству України.

1.2. Клієнт доручає Банку відправити до уповноважених контролюючих органів у порядку, передбаченому чинним законодавством України, файл-повідомлення про відкриття або закриття Рахунку засобами електронного зв’язку в захищеному вигляді (у разі якщо це вимагається чинним законодавством України).

1.3. Клієнт доручає Банку здійснювати розрахунково-касове обслуговування Рахунку на умовах Договору, включаючи:

а) виконувати платежі в межах залишку коштів на Рахунок у відповідній валюті на момент подання в Банк належним чином оформлених розрахункових документів або на момент виконання відповідного розрахункового документа, якщо іншого не передбачено окремим договором;

б) виконувати продаж / купівлю / обмін іноземної валюти в межах залишку коштів на Рахунок у відповідній валюті на дату виконання Банком відповідної заяви про продаж / купівлю / обмін іноземної валюти, якщо іншого не передбачено окремим договором;

с) здійснювати договірне списання з Рахунку, відкритого у Банку;

BANK ACCOUNT AGREEMENT № _____

Kyiv _____
JOINT-STOCK COMPANY "PIRAEUS BANK ICB", (hereinafter referred to as "the Bank"), represented by _____, acting under the Power of Attorney No. _____, dated _____, issued on _____, on one part, and

[insert the next phrase, if the Customer is a legal entity]

_____, incorporated according to the legislation of Ukraine, EDRPOU code/Taxpayer registration card number _____ (hereinafter referred to as "the Customer"), having its principal office at: _____, represented by _____ *[specify title and full name]*, acting under the Charter, *[insert the following phrase if a representative acts on behalf of the Depositor]* represented by _____ *(specify full name of the representative)*, acting under the Power of Attorney, _____ *[specify details of the power of attorney]*,

[insert the next phrase, if the Customer is an individual entrepreneur]

_____*(specify full name)* (hereinafter referred to as "the Customer"), who is an individual entrepreneur, which is confirmed by the information in the Unified State Register of Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Public Organizations,

[insert the following phrase for self-employed persons (notaries/lawyers, etc.)]

_____*(specify full name)* (hereinafter referred to as "the Customer"), who is a person carrying out an independent activity, which is confirmed by a certificate of the right to engage in such activity],

on the other part, hereinafter collectively referred to as "the Parties" and each individually as "the Party",

have concluded this bank account agreement (hereinafter referred to as "the Agreement") as follows:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. The Bank opens current account(s) (hereinafter referred to as "the Account" in singular and in plural) for the Customer and shall provide its maintenance and related services in the currency (currencies) specified by the Customer in application(s) for opening of the Account.

Pursuant to the terms and conditions of the Agreement the Bank may also open accounts with special operating conditions (hereinafter referred to as "Special Accounts") for the Customer in cases stipulated by Ukrainian legislation according to applications for account opening and shall provide their maintenance within their operating conditions subject to the provisions of the Agreement.

Term "the Account" herein covers Special Accounts within such limits and to such extent as the mentioned herein does not contradict to applicable Ukrainian legislation.

1.2 The Customer hereby instructs and authorized the Bank to send an encrypted scanned notification of opening and closing of the Account by e-mail with encrypted receipt confirmed to the respective government supervisory authorities by the way provided by the current legislation of Ukraine.

1.3. The Customer shall instruct the Bank to provide maintenance of the Account on the terms and conditions of the Agreement, including the following:

a) to execute payments within the balance of the Account in relevant currency as of the moment of submitting to the Bank of duly executed payment documents or as of the moment of execution of the respective payment document by the Bank, unless otherwise is stipulated by a separate agreement;

b) to execute sale / purchase / conversion of foreign currency within the balance of the Account in relevant currency as of the date of execution by the Bank of relevant application for sale / purchase / conversion of foreign currency, unless otherwise is stipulated by a separate agreement;

c) to effect contractual cash withdrawal from the Account opened with the

d) виконувати інші операції, передбачені чинним законодавством України.

1.4. В цілях Договору, розрахунковий документ означає документ на паперовому носії або у формі електронних даних, складений відповідно до вимог чинного законодавства України та внутрішніх положень Банку, що містить доручення та/або вимогу про перерахування коштів з рахунку платника на рахунок одержувача.

1.5. В цілях Договору, банківський день означає робочий день, визначений чинним законодавством України як такий, в який банківські установи України відкриті для здійснення банківських операцій в системі Національного банку України, не включаючи неробочі дні: субота, неділя, святкові дні, визначені законодавством України.

1.6. В цілях Договору, операційний день означає частину банківського дня, протягом якої Банк приймає відповідні розрахункові документи і документи на відкликання та може, за наявності технічної можливості, здійснити їх оброблення, передавання та виконання, а також здійснює інші відповідні операції, якщо інше не передбачено законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України.

Операційний час означає частину операційного дня Банку, протягом якої Банк приймає від Клієнта відповідні розрахункові документи та документи на відкликання, що мають бути оброблені, передані та виконані Банком протягом цього самого банківського дня, здійснює відповідні операції. Операційний час Банку встановлюється згідно з внутрішніми документами Банку, із змістом яких Клієнт може ознайомитись у приміщенні Банку або за запитом, якщо інше не передбачено законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України.

1.7. В цілях Договору, дата валютування означає дату, зазначену Клієнтом або платником у розрахункову документі або документі на переказ готівки, починаючи з якої кошти, переказані платником отримувачу, переходять у власність отримувача.

1.8. Сторони цим домовились про те, що Клієнт має право подати до Банку належним чином оформлений розрахунковий документ, незалежно від наявності залишку на Рахунку для виконання такого розрахункового документа, а Банк зобов'язаний виконати такий належним чином оформлений розрахунковий документ протягом строку його дії, встановленого чинним законодавством за наявності достатнього залишку коштів на Рахунку, а також у відповідності до власних технічних можливостей та внутрішніх положень Банку.

1.9 Сторони узгодили, що Клієнт подає кожен окремо та всі разом розрахункові документи на виконання Банку виключно на наступних умовах:

1.9.1 на момент надання такого розрахункового документу до Банку обтяження майнових прав на кошти, що знаходяться на Рахунку відсутні.

Або

1.9.2.У разі наявності обтяження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з розрахунковим документом надати до Банку письмову згоду обтяжувача на здійснення операцій за Рахунком (якщо така згода не включена у текст правочину, на підставі якого встановлено обтяження)

2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

2.1. Клієнт має право:

- a) розпоряджатися коштами на Рахунку з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору;
- b) Вносити та отримувати готівкові кошти за умови наявності на Рахунку коштів у відповідній валюті, у випадках і на потреби, передбачені чинним законодавством України, та якщо це не суперечить діючому законодавству України;
- c) для здійснення розрахунків, використовувати розрахункові документи, визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;
- d) відкликати розрахунковий документ, заяву про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти шляхом подання в Банк листа про відкликання. Таке відкликання можливе лише при наявності

Банк;

d) to execute other transactions stipulated by applicable Ukrainian legislation.

1.4. For the purposes of the Agreement, payment document shall mean a document on paper or in the form of electronic data executed in accordance with the requirements of applicable Ukrainian legislation and internal provisions of the Bank, which contains an order and/or a demand to transfer funds from the account of payer to the account of beneficiary.

1.5. For the purposes of the Agreement, banking day shall mean a banking day, determined by applicable Ukrainian legislation as such, when bank institutions of Ukraine are opened for banking operations in the system of the National bank of Ukraine, excluding non-banking days: Saturday, Sunday, holidays, defined by Ukrainian legislation.

1.6. For the purposes of the Agreement, operational day shall mean the part of banking day of the Bank during which the Bank accepts relevant payment documents and documents of recall and may, provided that the Bank has respective technical capacities, process, transfer and execute such documents as well as effects other relevant operations unless otherwise is stipulated by Ukrainian legislation and/or normative acts of the National Bank of Ukraine.

Operational hours shall mean the part of operational day of the Bank during which the Bank accepts from the Customer payment documents and documents of recall that shall be processed, transferred and executed by the Bank within the same banking day, effects relevant operations. Operational hours of the Bank are determined by internal documents of the Bank the content of which may become known to the Customer in the Bank premises or at request unless otherwise is stipulated by Ukrainian legislation and/or normative acts of the National Bank of Ukraine.

1.7. For the purposes of the Agreement, value date shall mean the date specified by the Customer or the payer in payment document or document for cash transfer starting from which the funds remitted by the payer to the beneficiary become the ownership of the beneficiary.

1.8. The Parties hereby agreed that the Client has the right to provide the bank with the duly executed payment document irrespectively of existence of the positive balance on the Account in order to execute the payment document, and the Bank is obligated to execute duly executed payment order within the term of validity of the payment order prescribed by the applicable legislation in force, following the Bank's technical characteristics and internal rules.

1.9 The Parties hereby agreed that the Client applies every separate and all together payment documents for execution of the Bank exclusively on the following conditions:

1.9.1 there is no encumbrance on the property rights on the funds on the account at the moment of presentation of any such payment document

Or

1.9.2 In case there is an encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged along with the payment document to present to the Bank a written consent of the encumbrancer for making operations on the Account (if such approval is not included to the deed's text on which such encumbrance has been established).

2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. The Customer shall be entitled:

- a) to manage funds on the Account, provided that the Customer complies with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement;
- b) make and receive cash subject to availability of funds in relevant currency on the Account in such cases and for such purposes as stipulated by applicable Ukrainian legislation, and if this does not contradict the current legislation of Ukraine;
- c) to use such payment documents for payment purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and normative acts of the National Bank of Ukraine, internal documents of the Bank;
- d) to recall payment document, application on purchase / sale / conversion of foreign currency by submitting a letter of recall to the Bank. Such recall is possible only under condition that the Bank has respective technical

технічної можливості Банку та за умови, що лист про відкликання подається до настання дати валютування для платіжного доручення та у повній або частковій сумі для заяв про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти, у випадку, якщо такий розрахунковий документ, заява про купівлю / продаж / обмін іноземної валюти не було виконано Банком, та за умови відшкодування Клієнтом витрат Банку, пов'язаних з таким відкликанням;

e) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути отримано у приміщенні Банку з оплатою відповідно до Тарифів Банку;

f) надавати до Банку письмову заяву про організацію інкасації торгової виручки з вказанням часу та днів збирання. Порядок надання такої послуги та вартість таких послуг оформлюються додатковою угодою до цього Договору.

g) ознайомитись із Чинними Тарифами Банку та вимагати від Банку їх надання.

2.2. Банк має право:

a) здійснювати примусове та договірне списання коштів з Рахунку у випадках, передбачених чинним законодавством України, цим Договором та відповідними домовленостями. Договірне списання здійснюється відповідно до доручень Клієнта, умов Договору, інших документів, форми яких затверджені Банком або відповідними нормативно-правовими актами Національного банку України. Документи, на підставі яких здійснюється договірне списання, повинні містити всі необхідні реквізити для такого списання. Клієнт цим доручає Банку здійснювати договірне списання коштів з будь-якого Рахунку в сумі вартості наданих Банком послуг, суми грошових коштів, що були помилково зараховані на Рахунок Клієнта та інші суми, належні до сплати Клієнтом, в тому числі, з метою погашення заборгованості Клієнта перед Банком за будь-якими договорами, укладеними між Банком та Клієнтом, включаючи, але не обмежуючись, договори про надання кредиту, а також суми витрат Банку, утримання та сплата сум обов'язкових платежів, в тому числі тих, які виникають у випадку, якщо валюта Рахунку відрізняється від валюти платежу, та, при необхідності, здійснити конвертаційну (обмінну) операцію (купівлю / продаж) іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку України без необхідності отримання окремої заяви від Клієнта про купівлю/продаж/конверсію) з утриманням чи наступним договірним списанням (після зарахування на Рахунок) вартості послуг Банку за здійснення такої операції, та перерахувати суму коштів, отриманих за рахунок такого продажу, в рахунок оплати вартості послуг Банку та інших обов'язкових платежів/заборгованості Клієнта перед Банком, але не обмежуючись ними;

b) у відповідності зі статтею 4 Договору та Тарифами Банку, отримувати плату за надані послуги, та/чи здійснювати договірне списання для отримання такої плати;

c) відмовити Клієнту у видачі готівки у разі неподання ним заявки на отримання готівки напередодні за 2 (Два) банківські дні до запланованої дати отримання готівки, якщо сума замовлення перевищує 50 000,00 (п'ятдесят тисяч) гривень чи еквівалент цієї суми в іншій валюті. Банк у будь-якому випадку відмовляє Клієнту у видачі готівки, якщо на момент отримання Банком заявки та/або видачі готівки такі дії порушують діюче законодавство України;

c) повернути Клієнту без виконання розрахунків та інші документи, оформлені з порушенням норм чинного законодавства України, внутрішніх документів Банку, з посиланням на підстави. Документи, що повертаються, Клієнт може отримати у приміщенні Банку у будь-який банківський день, або вони надсилаються Банком Клієнту поштою чи в електронному вигляді за додатковою домовленістю Сторін;

d) відмовити Клієнту в проведенні операції, якщо залишок на Рахунку на момент отримання Банком відповідного доручення або заяви Клієнта є недостатнім для проведення такої операції та оплати відповідних банківських послуг у відповідності до Тарифів Банку, з урахуванням умов та термінів, що передбачені пунктом 2.4 Договору;

e) відмовити Клієнту в проведенні операції або в подальшому обслуговуванні відповідно до чинного законодавства та нормативно-правових актів Національного банку України, які регулюють відносини у сфері запобігання легалізації (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму

capacity and that the letter of recall is submitted prior to value date for a payment order and in full or in part amount for applications for sale / purchase / conversion of foreign currency, in case such payment document, applications for sale / purchase / conversion of foreign currency was not performed by the Bank, and subject to compensation by the Customer of the Bank's expenses connected with such recall;

e) to apply to the Bank with a written request for duplicate statement of the Account, if necessary. The duplicate Account statement should be received in the Bank premises against payment in accordance with the Price Terms of the Bank;

f) to apply to the Bank with a written statement on collection of trade receipts and to specify the time and dates for such collection. Terms of providing such type of service and prices for such a service shall be agreed in additional agreement to this Agreement.

g) familiarize with the Bank's Current Tariffs and require the Bank to provide them

2.2. The Bank shall be entitled:

a) to effect cash withdrawal by enforcement and contractual cash withdrawal from the Account in cases specified by applicable Ukrainian legislation, this Agreement and relevant agreements. Contractual cash withdrawal shall be effected in accordance with Customer's instructions, terms and conditions of the Agreement, other documents forms of which are approved by the Bank or respective normative acts of the National Bank of Ukraine. The documents according to which contractual cash withdrawal is effected shall contain all necessary details for such withdrawal. The Customer hereby authorize the Bank to perform contractual withdrawal from any Account of the Customer, in the amount of cost of services provided to the Customer, funds that were credited to the Customer's Account by mistake and other amounts that should be paid by the Customer, including for performance payment obligations of the Customer before the Bank under any agreement, signed between the Customer and the Bank, including without limitation to the agreements on providing loans etc, as well as all Bank's expenses, deductions, fees, duties, levies, taxes which arise due to the difference of currency of Account and payment, as well as to perform conversion (exchange) transaction (sell/buy) foreign currency on the interbank market of Ukraine without necessity to obtain a separate application from the Customer with the deduction or further contractual withdrawal (after the above sum is credited to the Account) the amount of Bank's services to be paid for performance of such transaction, and to transfer the appeared amount in payment for services provided by the Bank / outstanding indebtedness of the Customer before the Bank but not limited to the above;

b) to charge a fee for services rendered, in accordance with Article 4 of the Agreement and Terms and Conditions of the Bank, and/or effect contractual cash withdrawal to receive such fee;

c) to refuse to provide the Customer with cash in case of his failure to make relevant request prior 2 (two) banking days before the scheduled date of such receipt if the cash amount exceeds UAH 50,000.00 (fifty thousand) or its equivalent in other currency. The Bank in any case refuses to issue a cash to the Client if, at the moment of receipt by the Bank of the application and / or cash issue, such actions violate the current legislation of Ukraine;

c) if the Customer provides the Bank with payment and/or other documents executed in a manner which is contrary to applicable Ukrainian legislation and/or internal documents of the Bank, the Bank is entitled to return such documents to the Customer with due reasons for such actions. The documents so returned by the Bank may be received by the Customer in the Bank premises on any banking day or sent to the Customer by post or electronic mail as the Parties may additionally agree upon;

d) to refuse execution of transaction to the Customer if the balance on the Account as of the moment of receipt of Customer's relevant order or application by the Bank is not sufficient for effecting such transaction and repayment of appropriate banking services in accordance with Terms and Conditions of the Bank, subject to terms and conditions of section 2.4 hereof;

e) to refuse to the Customer the execution of a transaction or the continuance of servicing according the current legislation and normative legal acts of the National Bank of Ukraine, which regulate relations in the anti-money laundering sphere, financing of terrorism and financing of the proliferation of weapons of mass destruction;

та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення;

f) відмовити в проведенні операції та/або розірвати цей Договір у випадку, недостовірності наданих Клієнтом Банку відомостей, необхідних для здійснення ідентифікації та/або верифікації, вивчення клієнта, уточнення інформації з ідентифікації клієнта, аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інших передбачених законодавством документів та відомостей, які витребує Банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також якщо Банк має підстави вважати, що його послуги / продукти можуть використовуватись клієнтом з незаконною (протиправною) метою

g) відмовити Клієнту в проведенні операції за Рахунком, якщо така операція протирічить режиму Рахунку, встановленому чинним законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України;

h) не зараховувати на Рахунок вхідні платежі в національній або іноземній валюті, якщо вони протирічать режиму Рахунку, встановленому чинним законодавством України, та в інших випадках, передбачених законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України;

i) здійснювати платежі та операції з купівлі / продажу / обміну іноземної валюти з урахуванням обмежень, встановлених Договором, та отримувати комісійну винагороду за такі послуги

j) здійснювати вільний продаж іноземної валюти за гривню без окремого розпорядження з боку Клієнта, якщо Клієнт попередньо надав в Банк розпорядження на здійснення регулярного продажу іноземної валюти із зазначенням суми продажу та реквізитів для перерахування гривні від продажу іноземної валюти. При цьому Клієнт уповноважує Банк визначити курс/крос-курс такої купівлі/продажу/обміну (конвертації) на рівні курсу/крос-курсу, що існує на міжбанківському валютному ринку України для відповідного виду валюти та з використанням якого Банком укладаються угоди на міжбанківському валютному ринку України на дату здійснення такої операції або, на розсуд Банку, по відповідному курсу (в залежності від транзакції Клієнта)..

k) якщо Клієнт, на вимогу Банку у термін, зазначений в такій вимозі, або у термін, встановлений чинним законодавством України, не надасть до Банку необхідні документи (п.2.3 (b)), надавати інформацію в межах своїх контролюючих функцій до державних контролюючих органів та застосовувати інші заходи, передбачені чинним законодавством України та внутрішніми положеннями Банку;

l) відправити файл-повідомлення про відкриття або закриття банківського рахунку засобами електронного зв'язку банку в захищеному вигляді з обов'язковим наданням підтвердження отримувачем про його надходження з використанням засобів захисту, у порядку, передбаченому п.1.2 Договору;

m) не здійснювати зарахування на Рахунок грошових коштів, що надійшли за платіжними документами, у випадку, якщо обов'язкові реквізити, зазначені в платіжному документі заповнено з порушенням вимог чинного законодавства. Відповідальність Банка щодо перевірки правильності заповнення реквізитів електронного документа обмежуються необхідністю здійснення перевірки лише тих реквізитів, які чітко визначені чинним законодавством України.

n) Відмовити Клієнту у проведенні операції зі списання коштів за Рахунком у випадку відсутності письмової згоди на це обтяжувача на користь якого обтяжені кошти, що знаходяться на Рахунку, та у випадку, якщо в результаті проведення операції розмір грошових коштів на рахунку буде меншим за розмір, визначений згідно умовами обтяження, або розмір грошових коштів на рахунку буде меншим за розмір забезпеченої обтяженням вимоги обтяжувача та після отримання повідомлення обтяжувача про наявність підстав для звернення стягнення на кошти, що знаходяться на Рахунку.

Запитувати документів, що свідчать про наявність підстав/зобов'язань для здійснення валютних операцій у незначному розмірі з купівлі іноземної валюти, переказу іноземної валюти/гривні. запитувати переклад документів, що складені іноземною мовою (за винятком російської), які необхідні для здійснення валютного нагляду та фінансового моніторингу.

f) to refuse to perform a transaction and / or terminate this Agreement in case the Client had provided the Bank with unreliable information needed by the Bank in order to implement identification of and/or verification of, studying the Client, clarification of information for the Client's identification, analysis and discovering of financial operations which are subject to financial monitoring and other documents and data according to the legislation which are requested by the Bank for the purposes to meet the requirements of the legislation of anti-money laundering, legislation against terrorism financing and against financing of proliferation of the weapon of mass destruction, and also if the Bank has the reason to believe that Bank's products/services could be used for illegal (against law) purpose;

g) to refuse execution of transaction on the Account to the Customer if such transaction contradicts the operating conditions of the Account stipulated by applicable Ukrainian legislation, normative acts of the National Bank of Ukraine;

h) not to credit the Account with amounts of incoming payments in local or foreign currency if such transactions contradict the operating conditions of the Account stipulated by applicable Ukrainian legislation and in other cases stipulated by Ukrainian legislation, normative acts of the National Bank of Ukraine;

i) to effect payments and operations on purchase / sale / conversion of foreign currency considering the restrictions stipulated by the Agreement and to receive commission for performance of such transactions;

j) To make free sale of the foreign currency for the hryvna without an additional order from the Client's side provided that the Client has previously presented to the Bank an order for making regular sales of the foreign currency with included sum of the sales. At the same time the Client authorizes the Bank to establish an exchange rate/cross-exchange rate of such purchase/sale/exchange (conversion) at the level of the exchange rate/cross-exchange rate which is available on the interbank currency market of Ukraine for the appropriate currency type and on which the Bank concludes the agreements on the interbank currency market of Ukraine on the date when such operation is executed or, at the discretion of the Bank, on the appropriate exchange rate (depending on the Client's transaction).

k) should the Customer does not provide the Bank with the documents required according to section 2.3 (b) at the Bank's request within the time period, specified in such request or stipulated by applicable Ukrainian legislation, the Bank shall be entitled to provide information within its functions of control to state controlling authorities and to take other measures stipulated by applicable Ukrainian legislation and internal provisions of the Bank;

l) to send an encrypted scanned notification of opening and closing of bank account by e-mail with encrypted receipt confirmed as it is prescribed in clause 1.2 of the Agreement;

m) do not credit funds to the Account, that have come under the payment documents, in case if the obligatory requisites indicated in the payment document are filled in violation of the requirements of the current legislation. Bank's responsibility on verification of the accuracy filling the details of electronic documents is limited by the verification of those details, that are directly indicated by the current Ukrainian legislation.

n) To refuse to the Client in the execution of the operation of writing off funds from the Account if the Bank have previously received from the state register or from other sources information about the availability of encumbrance on the property rights on the funds on the Account and, at the same time the Account balance after such write off will be less than the amount of the encumbrance on the property rights on the funds on the Account.

request documents proving the existence of grounds / obligations for foreign exchange transactions at a small amount for the purchase of foreign currency, transfer of foreign currency / hryvnia. Request the translation of documents drawn up in a foreign language (other than Russian), which are necessary for the implementation of currency oversight and financial monitoring

2.3. Клієнт бере на себе зобов'язання

a) виконувати вимоги чинного законодавства України, нормативно-правових актів Національного банку України, та внутрішні документи Банку.

Зі змістом внутрішніх документів Банку, які підлягають оприлюдненню, Клієнт може ознайомитись в приміщенні Банку за запитом

b) в межах, передбачених чинним законодавством України, внутрішніми документами Банку, надавати Банку контракти, довідки, митні декларації та будь-які інші необхідні Банку документи та інформацію для здійснення валютного нагляду та інших покладених на Банк у відповідності з чинним законодавством України функцій нагляду та/або контролю;

у визначений Банком термін надавати Банку документів, що свідчать про наявність підстав/зобов'язань для здійснення валютних операцій у незначному розмірі з купівлі іноземної валюти, переказу іноземної валюти/гривні;

на запит Банку, надавати переклад документів, що складені іноземною мовою (за винятком російської) та які необхідні для здійснення валютного нагляду та фінансового моніторингу.

c) у разі здавання Клієнтом готівкової виручки до каси Банку, здавати готівку, яка є зверх лімітним залишком, не пізніше банківського дня, наступного за днем надходження готівки до каси Клієнта, протягом операційного часу Банку або через вечірню касу Банку. Даний пункт Договору не застосовується до фізичних осіб-підприємців, осіб, що провадять незалежну професійну діяльність. Цей пункт застосовується для Клієнтів, для яких діючим законодавством України не встановлені обмеження щодо використання готівкових коштів;

d) не пізніше наступного банківського дня після отримання виписок з Рахунку письмово повідомляти Банк про всі помічені неточності або помилки у виписках та інших документах або про невизнання (непідтвердження) підсумкового сальдо за Рахунком. У разі ненадання такого повідомлення протягом наступного банківського дня виписка вважається підтверженою Клієнтом;

e) своєчасно здійснювати оплату за виконані Банком операції та надані послуги;

f) письмово повідомити Банку код безоплатного доступу до відомостей, що містяться про Клієнта в Єдиному державному реєстрі (у тому числі установчі документи юридичних осіб), у разі необхідності отримання Банком установчих документів Клієнта шляхом їх пошуку через портал електронних сервісів;

g) надати у строки визначені Банком документи і відомості, необхідні для здійснення ідентифікації та/або верифікації (в тому числі встановлення ідентифікаційних даних кінцевих бенефіціарних власників (контролерів), вивчення клієнта, уточнення інформації з ідентифікації клієнта, аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інші передбачені законодавством документи та відомості, які витребує банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення. Документи на запит Банку надаються не пізніше п'ятого робочого дня з моменту отримання запиту від Банку. В разі ненадання інформації Банк має право відмовити в подальшому обслуговуванні Клієнта. У разі ненадання або несвоечасного надання такої інформації Банк має право вимагати від Клієнта відшкодування своїх збитків, отриманих внаслідок цього, та не несе відповідальності за збитки, що може понести Клієнт.

h) Клієнт зобов'язаний самостійно надати документи і відомості в разі:

- зміни кінцевого(их) бенефіціарного(их) власника(ів) [контролера(ів)] клієнта юридичної особи;
- зміни місцезнаходження клієнта - юридичної особи, фізичної особи - підприємця;
- унесення змін до установчих документів;
- закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих раніше документів (в т.ч. в разі досягнення особами, які мають право розпоряджатися майном та/або рахунками 25- і 45-річного віку, а також у разі обміну документа або отримання інших документів у передбачених законодавством випадках).

2.3. The Customer shall assume the following obligations:

a) to comply with the provisions of applicable Ukrainian legislation and, normative acts of the National Bank of Ukraine.

The Client may get acquainted with the content of internal documents of the Bank which are subject to disclosure in the Bank's premises at her or his request;

b) to the extent stipulated by applicable Ukrainian legislation and internal documents of the Bank, the Customer shall submit to the Bank contracts, certificates, customs declarations and any other documents and information necessary for the Bank to provide foreign currency oversight and/or other control/oversight functions the Bank shall fulfill according to Ukrainian legislation;

in the term determined by the Bank to provide the Bank with documents confirming the existence of the grounds / obligations for foreign exchange transactions in a small amount on the purchase of foreign currency, transfer of foreign currency / hryvnia.

At the request of the Bank, to provide translation of documents drawn up in a foreign language (other than Russian) and necessary for the conduct of currency oversight and financial monitoring.

c) if the Customer deposits cash proceeds on the Account through the Bank's cash desk, the Customer shall deliver cash proceeds, being an above-limit balance, not later than on the banking day following the day of receiving the proceeds in the Customer's cash office within operational hours of the Bank or through evening cash desk of the Bank; This paragraph of the Agreement cannot be applied to private persons – entrepreneurs, persons conducting independent professional activity. This item is applicable to Clients for whom the current legislation of Ukraine does not establish restrictions on the use of cash;

d) to inform the Bank in writing not later than on the following banking day after receiving statements of the Account of any revealed inaccuracies or errors in Account statements and in other documents or of the refusal to accept (confirm) the closing balance of the Account. If such notification is not made by the Customer during the following banking day the Account statement shall be considered as accepted by the Customer;

e) to pay fees for transactions effected and services rendered by the Bank in a timely manner;

f) to inform the Bank in written form about a code of a free access to the information about the Client in the Joint state register (including founding documents of legal entities) in case the Bank has a need to get Client's founding documents by the way of search on the electronic services portal.

g) in terms established by the Bank to give to the Bank the documents and information needed to make an identification and/or verification (including the need to disclose the ultimate beneficial owners (controllers), the need to learn the Client, need of clarification of the Client's identification information, analysis and discover the financial operations which subject to the financial monitoring, and other documents and information provided by the legislation which are requested by the Bank for the purpose of the execution of the requirements of the legislation which regulates relations in the field of the prevention of the legalization (laundering) of the incomes received by the criminal way, prevention of the financing of the terrorism and financing of the distribution of the mass destruction weapon. Documents requested by the Bank have to be presented on a term not later than a fifth day after the moment of receiving of the Bank's request. In case if the information is not presented the Bank has a right to refuse in the further service of the Client. In case if the information is not presented the Bank has a right to claim the reimbursement of its losses caused by this and is not obliged for the losses which the Client may bear,

h) the Client is obliged on his own to give documents and information in case of:

- Change of the Client's ultimate beneficial owner/s (controller/s);
- Change of the location of the Client – legal entity, private entrepreneur;
- Making changes in statutory documents
- Finishing of the term of the action, loss of validity or invalidation of the documents presented earlier (including reaching the age of 25 y.o and 45 y. o. by the persons who are authorized to dispose of property and/or accounts and also in case of exchange of the document or receiving of other documents in cases provided by law).

The Client is obliged on his own to give the documents in case the changes mentioned above take place or in case the cancelation, loss of validity or

Клієнт зобов'язаний самостійно надати документи в разі визначених вище змін або закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих раніше документів не пізніше п'ятого робочого дня з моменту події.

В разі ненадання інформації Банк має право відмовити в подальшому обслуговуванні клієнта. У разі ненадання або несвоєчасного надання такої інформації Банк має право вимагати від Клієнта відшкодування своїх збитків, отриманих внаслідок цього, та не несе відповідальності за збитки, що може понести Клієнт.

і) сприяти Банку у його діяльності щодо запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, зокрема надавати на запит Банку документи і відомості, потрібні для з'ясування особи Клієнта, суті його діяльності, інші необхідні Банку документи та інформацію відповідно до чинного законодавства України;

ж) надати в Банк належним чином оформлені документи, що підтверджують повноваження представників Клієнта, яким він доручає отримувати в Банку документи та здійснювати інші дії у відповідності з Договором;

к) не рідше ніж один раз на місяць отримувати в приміщенні Банку виписки з Рахунку та інші документи, що Банк надаватиме Клієнту протягом дії цього Договору у порядку погодженому Банком.

Якщо Клієнт не виконує умов цього підпункту, це не звільняє його від зобов'язань за цим Договором, зокрема щодо оплати послуг Банку;

л) надати в Банк не пізніше 1 лютого кожного календарного року письмове підтвердження залишків коштів на Рахунку станом на 1 січня такого року на підставі виписок, наданих Банком.

Якщо підтвердження про залишки на Рахунку Клієнта не отримано Банком в зазначені строки, залишки на 1 січня, зазначені у відповідних виписках по Рахунку, вважаються підтвердженими Клієнтом;

м) самостійно здійснювати повернення грошових коштів, зарахованих на Рахунок Клієнта як неналежного отримувача протягом 3 (трьох) банківських днів з дати зарахування таких коштів на Рахунок шляхом надання Банку розрахункового документа на повернення помилково / надлишково зарахованих коштів.

н) повідомляти Банк про обтяження майнових прав на грошові кошти, що обліковуються на Рахунку, негайно, але не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) днів з моменту виникнення підстав такого обтяження. Якщо правочином, на підставі якого виникло обтяження, передбачено інший строк повідомлення, Клієнт зобов'язаний повідомити Банк про обтяження майнових прав у строк, що передбачено таким правочином. У повідомленні про обтяження майнових прав на грошові кошти, що обліковуються на Рахунку, клієнт обов'язково зазначає про згоду на розкриття банком банківської таємниці на письмовий запит обтяжувача, якщо право обтяжувача на отримання відповідної інформації передбачено правочином, на підставі якого виникає обтяження. Якщо Клієнт не повідомив Банк про таке обтяження, в порядку визначеному цим пунктом Договору, Банк не несе відповідальність за проведені операції за Рахунком з порушенням умов обтяження, в такому випадку Клієнт самостійно несе відповідальність перед обтяжувачем. Клієнт зобов'язаний відшкодувати Банку усі витрати, майнову шкоду у разі пред'явлення до Банку вимог зі сторони обтяжувача

о) надати до Банку разом із повідомленням про обтяження майнових прав на кошти, що знаходяться на Рахунку, копію документу, завірену Клієнтом, який є підставою виникнення такого обтяження (договір про обтяження, тощо).

р) виконувати вимоги Банку як суб'єкта первинного фінансового моніторингу в будь-який момент дії цього Договору.

q) одержати та ознайомитись з Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб.

2.4. Банк бере на себе зобов'язання:

a) належним чином виконувати умови Договору;

b) зарахувати на Рахунок готівкову виручку, здану Клієнтом до каси Банку:

- у разі здавання виручки протягом операційного часу Банку – у день її надходження до каси Банку;

- у разі здавання виручки через вечірню касу Банку – наступного банківського дня.

invalidation of the documents have been presented earlier in term of not later than the fifth day from the moment of the event.

In case if the information is not presented the Bank has a right to refuse in the further service of the Client. In case if the information is not presented the Bank has a right to claim the reimbursement of its losses caused by this and is not obliged for the losses which the Client may bear,

i) to support the Bank in its activities on preventing legalization (laundering) of criminally gained income, specifically to submit at the Bank's request documents and information necessary for identification of the Customer, determination of its core activities and other documents and information necessary for the Bank in accordance with applicable Ukrainian legislation;

j) to submit to the Bank duly executed documents proving the powers of the Customer's representatives entitled by the Customer to receive documents in the Bank and perform other actions in accordance with the Agreement;

k) to receive Account statements and other documents provided by the Bank to the Customer during the term of the Agreement at least once a month in the Bank premises, in order agreed upon by the Bank.

Should the Customer fails to comply with this subsection, such non-compliance shall not release the Customer from fulfilment of obligations hereunder, in particular in relation to payment of Bank's fees;

l) to submit to the Bank not later than by 1 February of each calendar year a written confirmation of balance of the Account as of 1 January of such year basing on statements of the Account provided by the Bank.

Should the Bank not receive confirmation of the balance of the Account within the stipulated time period, the balances of the Account as of 1 January stated in the relevant statements of the Account shall be deemed confirmed by the Customer:

m) to return funds, that were credited to the Account of the Customer as wrong recipient within 3 (three) working days starting from the date of such wrong crediting to the Account, by providing the Bank with the payment document for returning the funds that were credited by mistake or amount which exceed the sum that has to be credited to the Account.

n) to inform the Bank about encumbrance on the property rights on the funds on the Account immediately but not later than 5 (five) days from the moment of the appearance of grounds of such encumbrance. If a deed by which the encumbrance has been arisen provides another term of informing the Client is obliged to inform the Bank of the encumbrance of the property rights in a term provided by this deed. The Client necessarily has to include to the message of encumbrance on the property rights on the funds on the Account his or her consent to disclose of the banking secrecy by the Bank in return to the written request of an encumbrancer providing that the encumbrancer's right to get the appropriate information is provided by the deed on which the encumbrance arose. If the Client did not inform the Bank about the encumbrance in a way determined in this clause of the Agreement the Bank is not responsible for the operations carried out on the Account with the violation of the terms of the encumbrance in this case the Client is responsible on his own before the encumbrancer. The Client has to reimburse to the Bank all the expenses, property losses in case the encumbrancer has claims against the Bank.

o) to give to the Bank along with the message about the encumbrance of the property rights on the funds on the Account a copy of the document certified by the Client which is a ground of such burdening has arisen (an agreement for an encumbrance, etc.).

p) to comply with the requirements of the Bank as a subject of initial financial monitoring at any point of time of this Agreement term.

q) to receive and to get acquainted with Reference of Deposit guarantee system.

2.4. The Bank shall assume the following obligations:

a) to duly comply with the provisions of the Agreement;

b) to credit the Account with cash proceeds delivered by the Customer to the Bank's cash desk:

- on the day of receipt into the cash desk if cash proceeds are delivered during operational hours of the Bank;

- on the following banking day if cash proceeds are delivered through evening cash desk of the Bank.

Режим роботи вечірньої каси Банку встановлюється згідно з внутрішніми документами Банку, із змістом яких Клієнт може ознайомитись в приміщенні Банку або за запитом;

с) виконувати розрахункові документи із зарахування грошових коштів і на перерахування (списання) грошових коштів з Рахунку у строки, визначені чинним законодавством України, внутрішніми документами Банку та умовами цього договору;

д) Заяви про купівлю / обмін іноземної валюти виконуються у строк, передбачений внутрішніми документами Банку (якщо більш тривалий термін не встановлений законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України).

Заяви Клієнта про продаж / купівлю / обмін іноземної валюти приймаються до виконання Банком після отримання всіх необхідних документів, для здійснення валютного нагляду і визначених чинним законодавством України, як від Клієнта, так і від Національного банку України, податкових органів, інших уповноважених установ, та при наявності необхідного залишку коштів на Рахунку у відповідній валюті на момент прийняття до виконання Банком заяви Клієнта (з врахуванням обмежень, що можуть бути накладені на грошові кошти, що обліковуються на Рахунку, згідно вимог чинного законодавства та умов цього договору);

Банк має право здійснювати за кошти купівлю / продаж іншої іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку України, яка надалі використовуватиметься для купівлі / продажу потрібної іноземної валюти на міжнародних валютних ринках в межах, встановлених діючим законодавством України.

В разі, якщо придбана іноземна валюта не буде перерахована Клієнтом за призначенням у визначений законодавством строк, Банк продає цю іноземну валюту на міжбанківському валютному ринку України за курсом Банку, встановленим на день продажу/конверсії.

е) після здійснення операцій списання або зарахування коштів на Рахунок надати Клієнту інформацію щодо проведеної операції. Така інформація може бути отримана Клієнтом у виписках по Рахунку у приміщенні Банку або у програмно-технічному комплексі дистанційного обслуговування електронних платежів, з оплатою відповідно до Тарифів Банку.

3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

3.1. Клієнт зобов'язується відшкодувати всі витрати Банку, пов'язані з неналежним або несвоєчасним виконанням своїх зобов'язань за Договором, у повному обсязі.

3.2. За порушення Банком з його вини:

- строків виконання доручення Клієнта на переказ коштів, у тому числі внаслідок помилкового переказу коштів на рахунок неналежного отримувача;
- строків завершення переказу коштів;
- здійснення Банком помилкового переказу з вини Банку коштів з Рахунку, Банк сплачує неустойку та відшкодовує збитки у загальному розмірі 0,01 відсотка від суми простроченого платежу за кожний день прострочення, що не може перевищувати 5 відсотків від суми переказу, і звільняється від сплати будь-яких інших санкцій та відшкодувань.

3.3 Платіж, проведений Банком при порушенні умов пункту 1.9 цього Договору, є таким, що проведений з помилкою Клієнта. У випадку порушення Клієнтом пункту 1.9 цього Договору, Клієнт несе відповідальність у розмірі здійсненого платежу перед Банком та/або відносно третіх осіб, права яких порушені.

4. ФОРМИ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

4.1. Вартість наданих Банком за Договором послуг та відшкодування понесених Банком у зв'язку з виконанням умов Договору витрат розраховується у відповідності до Тарифів, затверджених Банком та чинних на дату проведення оплати, якщо інше не передбачено умовами договорів, укладених між Клієнтом та Банком. З чинними Тарифами та/або змінами до Тарифів Клієнт може ознайомитися в Банку та/чи отримати їх за запитом. Тарифи, чинні на відповідну дату, є невід'ємною частиною цього Договору.

4.2. Оплата вартості наданих Банком послуг здійснюється Клієнтом шляхом безготівкового перерахування, внесення готівки в касу Банку або шляхом договірною списання. Клієнт доручає Банку здійснювати договірне списання коштів на підставі Договору з Рахунку або з інших рахунків Клієнта, відкритих у Банку, в сумі вартості наданих Банком за Договором послуг та інші суми, що належать до сплати Клієнтом за

Working hours of evening cash desk of the Bank are determined by internal documents of the Bank the content of which may become known to the Customer in the Bank premises or at request;

c) to execute payment documents on crediting funds to the Account and transferring (debiting) of funds from the Account within the terms, specified by the current legislation of Ukraine and internal Bank's regulation and under the terms of the Agreement;

d) Applications for purchase / conversion of foreign currency shall be executed within timeframes stipulated by internal documents of the Bank (unless a longer time period is stipulated by Ukrainian legislation, normative acts of the National Bank of Ukraine).

Applications for sale / purchase / conversion of foreign currency shall be accepted for execution by the Bank after obtaining all necessary documents for conducting currency oversight and required by applicable Ukrainian legislation both from the Customer and from the National Bank of Ukraine, tax and other authorities and subject to availability of necessary balance on the Account in relevant currency as of the moment of acceptance of the Customer's application for execution by the Bank (taking into consideration the restrictions which can be applied on the funds on the Account according the current legislation and the terms of the Agreement);

The Bank shall have the right to buy and sell the other foreign currency at Ukrainian inter-bank market and to use it for purchase/sale of necessary currency at international currency markets within the limits specified by valid legislation of Ukraine.

If the purchased currency is not transferred by the Customer for its intended purpose, the Bank shall sell such foreign currency at Ukrainian inter-bank market at currency rate specified at the date of sale / conversion.

f) to provide the Customer, after executing transactions on debiting or crediting the Account, with information on the transactions executed. Such information may be received by the Customer in Account statements in the Bank premises or in software complex of remote electronic payment, against payment in accordance with the Tariffs of the Bank.

3. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

3.1. The Customer shall indemnify the Bank in full amount for all expenses caused by improper or untimely fulfillment of his obligations hereunder.

3.2. For violation by the Bank through the Bank's fault of:

- terms of execution of Customer's order for transfer of funds, including transfer of funds by mistake to the account of a wrong beneficiary;
 - terms of funds transfer completion;
 - groundless cash withdrawal from the Account,
- the Bank shall pay a penalty and reimburse losses at total 0,01 per cent of the amount of the overdue payment for each day of delay, which may not exceed 5 per cent of the amount of transfer, and shall be released from payment of any other penalties and compensations.

3.3 A payment executed by the Bank with the violation of the clause 1.9 of the Agreement is considered as executed with the Client's mistake. In case of a violation of the clause 1.9 of the Agreement from the Client side the Client is responsible in amount of the executed payment before the Bank and/or before the third parties whose rights have been violated.

4. PAYMENT FORMS AND PROCEDURE

4.1. The fees for services rendered by the Bank hereunder and reimbursement of expenses incurred by the Bank in connection with fulfillment of the Agreement shall be calculated in accordance with Terms and Conditions approved by the Bank and applicable as of the date of payment, unless otherwise is stipulated by agreements made between the Customer and the Bank. The Customer may either get acquainted with applicable Terms and Conditions and/or changes thereto in the Bank or receive them upon request. Tariffs that are valid on the respective date constitute an integral part of the hereof.

4.2. Payment of Bank fees by the Customer shall be effected by means of non-cash transfer, cash deposit through the cash desk of the Bank or by means of contractual withdrawal. The Customer shall empower the Bank to effect contractual cash withdrawal under the Agreement from the Account or other accounts of the Customer opened with the Bank in the amount of fees for services rendered by the Bank hereunder or other amounts payable by the Customer hereunder (either fully or partially)

Договором (повністю або частково) з урахуванням реквізитів, зазначених в Договорі та внутрішніх документах Банку. У випадку, якщо послуги згідно Договору надавались Банком протягом неповного місяця, незалежно від кількості днів, у які такі послуги надавались, оплата вартості наданих Банком послуг здійснюється Клієнтом у повному обсязі, тобто за повний місяць.

Оплата (включаючи шляхом договірною списання) наданих Банком за Договором послуг за поточний місяць має бути здійснена не пізніше останнього банківського дня такого поточного місяця якщо інші строки не передбачені Тарифами Банку або додатковою домовленістю Сторін.

5. ФОРС-МАЖОР

5.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання будь-якого з положень Договору, якщо це невиконання стало наслідком причин, що знаходяться поза сферою контролю невиконуючої Сторони. Такі причини включають стихійне лихо, екстремальні погодні умови, пожежі, війни, страйки, військові дії, громадянське безладдя, перебої чи збої в роботі систем Банку, і таке інше (далі - "форс-мажор"), але не обмежуються ними. Період звільнення від відповідальності починається з моменту оголошення невиконуючою Стороною "форс-мажору" і закінчується чи закінчився б, якщо невиконуюча Сторона вжила б заходів, які вона і справді могла вжити для виходу з "форс-мажору".

5.2. "Форс-мажор" автоматично продовжує термін виконання зобов'язань на весь період його дії та ліквідації наслідків. Про настання "форс-мажорних" обставин Сторони мають інформувати одна одну невідкладно у письмовій формі.

5.3. Якщо ці обставини триватимуть більше ніж 6 місяців, то кожна із Сторін матиме право відмовитися від подальшого виконання зобов'язань за Договором, і в такому разі жодна із Сторін не матиме права на відшкодування другою Стороною можливих збитків.

6. ПОРЯДОК ЗМІН ТА РОЗІРВАННЯ (ПРИПИНЕННЯ) ДІЇ ДОГОВОРУ. ЗАКРИТТЯ РАХУНКУ

6.1. Сторона, яка вважає за необхідне внести зміни та/або доповнення до Договору, надсилає оформлені письмово пропозиції про це другій Стороні за Договором з вказанням дати для надання відповіді.

6.2. Зміни та/або доповнення до Договору можуть вноситись як шляхом підписання єдиного документа, так і шляхом листування. У будь-якому випадку зміни та/або доповнення до Договору набувають чинності з дати їх погодження обома Сторонами.

6.3. Зміна Тарифів та/або режиму роботи та/або внутрішніх документів Банку не вважається зміною умов Договору.

6.4. Розірвання (припинення) Договору та закриття Рахунку може здійснюватись за взаємною згодою Сторін, якщо інше не передбачене цим Договором.

6.5. Сторони погодилися, що Банк має право розірвати Договір та/або закрити Рахунок в таких випадках:

a) на підставі письмової заяви Клієнта відповідно до умов цього Договору;

b) якщо протягом 12 місяців з дня відкриття Рахунку або протягом 12 місяців з дати останньої операції, (що була здійснена за ініціативою Клієнта) не здійснюються операції по Рахунку, за умови, що Банк не є повідомленим про обтяження майнових прав на грошові кошти, що знаходяться на Рахунку. У такому випадку, Банк письмово повідомляє про це Клієнта із зазначенням, що Договір буде вважатись розірваним, а Рахунок буде закрито, у випадку, якщо Банком не отримано письмових заперечень від Клієнта протягом 30 (тридцяти) календарних днів з дати надіслання Банком повідомлення;

c) у випадках передбачених чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, які регулюють відносини у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення та законодавством, що регулює банківську діяльність;

d) у разі невиконання Клієнтом своїх зобов'язань, передбачених цим Договором та/або нормативно-правовими актами Національного банку України та/або законами України;

e) на підставі рішення відповідного органу, на який згідно

considering the official details specified in the Agreement and internal documents of the Bank. In case the services under the Agreement were provided by the Bank within period shorter than one month, irrespectively of the number of days in which such services were provided, payment of cost of services provided by the Bank should be made for the respective month in full.

Payment (including contractual cash withdrawal) of fees for services rendered by the Bank hereunder within the current month shall be effected not later than on the last banking day of such current month, unless other terms are stipulated by the Terms and Conditions of the Bank or additional agreement between the Parties hereto.

5. FORCE-MAJEURE

5.1. The Parties shall be released from any responsibility for full or partial failure to fulfill any of the provisions of the Agreement if such a non-fulfillment resulted from reasons beyond the control of the defaulting Party. Such reasons include, but are not limited to, natural calamity, extreme weather conditions, fires, floods, strikes, military actions, civil disturbances, break of Bank's systems, etc. (hereinafter referred to as "force-majeure"). The period of such release shall begin upon declaration of force-majeure by the defaulting Party and shall cease or would cease if the defaulting Party takes or took such steps as it actually could take in order to get out of force-majeure.

5.2. Force-majeure shall automatically extend the term of fulfillment of the Parties' obligations for the whole period of its duration and liquidation of its consequences. The Parties shall notify each other in writing about the beginning of force-majeure circumstances without delay.

5.3. Should such circumstances remain in force for more than 6 months, each of the Parties shall have the right to waive further fulfillment of its obligations hereunder, and in such case neither of the Parties shall be entitled to claim reimbursement of its possible losses by the other Party.

6. AMENDMENTS AND ROZIRVANNIA (TERMINATION) OF THE AGREEMENT. CLOSING OF THE ACCOUNT

6.1. The Party that deems it necessary to make amendments and/or changes to the Agreement shall send the relevant notice in writing to the other Party hereto specifying the deadline for response.

6.2. Amendments and/or changes hereto may be made either by signing a single document or by correspondence. In any case amendments and/or changes hereto become effective upon their approval by both Parties hereto.

6.3. Amendments in Tariffs and/or operation terms and/or internal documents of the Bank shall not be considered as change of the provisions of the Agreement.

6.4. Termination of the Agreement and closing of the Account is subject to the Parties' mutual consent, unless otherwise is stipulated by this Agreement

6.5. The Parties hereby agree that the Bank shall be entitled terminate the Agreement and/or to to close the Account in the following cases:

a) on the basis of a written request from the Customer subject to conditions hereof;

b) if no transactions are performed within 12 months upon opening of the Account or during 12 months from the date of the last transaction thereon (that has been performed under the Customer's initiative) and on condition that the Bank have not been informed about the encumbrance of the property rights on the funds on the Account and/or the Bank is not aware about such encumbrance from the state registries or other sources. The Bank shall notify the Customer with regards to the above with the indication that the Agreement will be terminated and the Account will be closed in case the Customer do not provide its negative response within 30 (thirty) calendar day from the day of sending the notification by the Bank;

c) In case outlined as per active local law of Ukraine and normative acts of National Bank that govern relations in the sphere of anti -money laundering received in a criminal way by means of terrorism financing, by financing of massive weapon distribution and by the legislation that governs bank's activity;

d) if the Customer fails to fulfill his obligations under this Agreement and/or normative acts of the National Bank and/or laws of Ukraine;

e) on the basis of the decision of the relative entity which is authorized by the legislation to cancel the registration of the legal entity, to cancel the registration of the private entrepreneur and recognition of the private individual as bankrupt (under the application of a liquidator, Head or a member of the liquidation commission, of the property manager etc.).

із законом покладено функції щодо припинення юридичної особи, припинення підприємницької діяльності фізичної особи - підприємця та визнання фізичної особи банкрутом (за заявою ліквідатора, голови або члена ліквідаційної комісії, управителя майна тощо).

f) у разі смерті Клієнта якщо Клієнт є фізичною особою – підприємцем/особою, що провадить незалежну професійну діяльність після виплати коштів спадкоємцям та іншим особам на підставі документів, визначених законодавством України;

g) в інших випадках, в тому числі за ініціативою Банку або випадках передбачених чинним законодавством України.

6.5.1. У разі розірвання Договору та/або закриття Рахунку за ініціативою Банку в тому числі у випадках передбачених підпунктами c), d), g) пункту 6.5. цього Договору, Банк повідомляє про розірвання Договору та/або закриття Рахунку і припинення Договору шляхом направлення Клієнту повідомлення в спосіб передбачений цим Договором. У повідомленні зазначається дата з якої буде закритий Рахунок та/або дата з якої Договір буде вважатись розірваним.

Всі витрати, що пов'язані з закриттям Рахунку та розірванням Договору, оплачуються або компенсуються Клієнтом у повному обсязі.

6.6. Клієнт має право у разі відсутності заборгованості перед Банком за цим або іншими договорами та у разі відсутності інших діючих договорів з Банком у будь-який час закрити Рахунок і припинити дію Договору з наданням письмового повідомлення за 5 банківських днів та виконанням інших дій, передбачених чинним законодавством України.

6.7. При закритті Рахунку залишок коштів на ньому має бути перерахований на інший рахунок, вказаний Клієнтом, відповідно до його платіжного доручення. У випадках, передбачених діючим законодавством, Банк забезпечує облік залишку коштів Клієнта на окремому аналітичному рахунку до моменту звернення Клієнта щодо розпорядження такими коштами, але не більше 3 (трьох) років з дати початку обліку. При цьому будь-які проценти на залишок коштів Клієнта на окремому аналітичному рахунку не нараховується. Клієнт надає Банку згоду та доручення у порядку договірної списання здійснити списання залишку коштів на Рахунок на користь Банку та закрити Рахунок без отримання окремої заяви, якщо протягом трьох років після письмового повідомлення Банком про закриття рахунку від Клієнта не надійшло письмового розпорядження про перерахування залишків коштів на рахунки в інших банках, або Клієнтом не ініційовано отримання такого залишку готівкою в касі Банку

6.8 У разі наявності обтяжень майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з пропозицією про внесення змін/доповнень до Договору, надати письмову згоду обтяжувача на зміни/доповнення до Договору (якщо таку згоду не включено до тексту правочину, згідно якого встановлено обтяження).

Застереження: Підписанням цього Договору Клієнт підтверджує, що поданням заяви на закриття Рахунку до Банку він гарантує та підтверджує, що на момент надання такої заяви до Банку, обтяження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, відсутні.

У разі наявності обтяжень майнових прав на кошти, що знаходяться на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з заявою про закриття Рахунку надати письмові згоду обтяжувача на закриття Рахунку (якщо така згода не включена у текст документу, якими встановлене обтяження).

7. ПОРЯДОК РОЗГЛЯДУ СПОРІВ

7.1. Спори, що виникають протягом дії Договору, вирішуються шляхом переговорів.

7.2. Якщо Клієнт є резидентом України, застосовується положення цього п. 7.2 та не застосовуються положення п. 7.3.

У разі недосягнення згоди шляхом переговорів, Сторони передають спір на розгляд господарського суду України відповідної юрисдикції.

7.3. Якщо Клієнт є нерезидентом України, застосовуються положення цього п. 7.3 та не застосовуються положення п. 7.2.

Будь-які спори та /або розбіжності, що виникають у рамках Договору або у зв'язку з Договором, підлягають врегулюванню Міжнародним комерційним арбітражним судом при Торгово-промисловій палаті України згідно з Регламентом зазначеного

f) in case of the Customer's death being the individual entrepreneur/ individual that carries out independent professional activity after the repayment of the money in favour of successors and other persons under the documents as per Ukrainian Legislation. у разі смерті Клієнта якщо Клієнт є фізичною особою – підприємцем/особою, що провадить незалежну професійну діяльність після виплати коштів спадкоємцям та іншим особам на підставі документів, визначених законодавством України .

g) in other cases, including at the initiative of the Bank or in cases specified by applicable Ukrainian legislation.

6.5.1. In case of Agreement termination and/or Account closing upon the Bank's initiative including the cases foreseen in subpoints c), d), g) of the point 6.5. of this Agreement, the Bank informs about the Agreement termination and/or Account closing by directing to the Customer of notification in a way foreseen by this Agreement. The date of Account closing and/or the date of the Agreement termination will be in this notification.

All expenses related to closing the Account and cancellation of the Agreement shall be paid or compensated by the Customer in full amount.

6.6. Provided that the Customer has no outstanding debt to the Bank hereunder or under any other agreements and there are no any other valid agreements between the Customer and the Bank, the Customer shall have the right to close the Account and terminate the Agreement at any time subject to 5 banking days prior written notice and compliance with other procedures stipulated by applicable Ukrainian legislation.

6.7. Upon closing the Account any balance remaining thereon shall be transferred to other bank's account, as specified by the Customer, under the Customer's payment order. The Bank provides an accounting of the balance remaining on the separate analytical account until the moment when the Client applies about the disposal of the funds but not more than 3 years from the beginning date of such accounting. At the same time the Bank does not accrue any interest on this separate analytical account. The Client gives a consent and an order without additional acceptance from Client's side to pay off the balance on the Account in favor of the Bank and to close the Account without receiving an additional application in case if any written order to transfer funds to the accounts in other banks from the Client have not come or the Client have not initiated receiving of the balance remaining by the cash in the cash desk of the Bank.

6.8 If there is any encumbrance on the property rights on the funds on the Account, the Client is obliged to present a written consent of an encumbrancer to the changes/amendments to the Agreement along with the proposal about amendments/additional agreements to the Agreement (in case if such consent is not included to the deed text, on the basis of which the burdening arises).

Caution: By signing of the Agreement the Client confirms that by the application presenting he guarantees and confirms that at the moment of presenting of the application to the Bank there is no encumbrance on the property rights on the funds on the Account.

In case there is encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged to present a written consent of an encumbrancer to close the Account (in case if such approval is not included to the deed text, on the basis of which the burdening arises) along with the application for account closing.

7. DISPUTE SETTLEMENT PROCEDURE

7.1. Any disputes arising during the term of the Agreement shall be settled through negotiations.

7.2. If the Customer is a resident of Ukraine, this section 7.2 shall apply and section 7.3 shall not apply.

If no agreement is reached through negotiations, the Parties shall submit the dispute for consideration of Ukrainian economic court under respective jurisdiction.

7.3. If the Customer is a non-resident of Ukraine, this section 7.3 shall apply and section 7.2 shall not apply.

Any disputes and / or disagreements which could occur out of or in connection with the Agreement shall be finally settled in the International Commercial Arbitration Court of the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine in accordance with the Rules of the said Court or in accordance with applicable Ukrainian legislation. Arbitration shall take place in the

суду у відповідності з чинним законодавством України. Арбітраж здійснюватиметься в м. Києві, Україна, українською мовою. Рішення такого суду буде остаточним та обов'язковим для Сторін.

Зазначене положення не звільняє Банк від права звернутися до суду або господарського суду відповідної юрисдикції.

8. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

8.1. Договір укладений на невизначений строк та набуває чинності з дня його підписання належним чином уповноваженими представниками Сторін.

8.2. Договір зберігає свою чинність до повного виконання Клієнтом зобов'язань за цим Договором.

9. ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ

9.1. Сторони дійшли згоди, що до вимог про стягнення неустойки (штрафу, пені) застосовується позовна давність тривалістю у 3 (три) роки.

9.2. Банк має право користуватися коштами, що знаходяться на Рахунку із сплатою процентів за таке користування відповідно до діючих Тарифів Банку або до умов укладеної з Клієнтом додаткової угоди до Договору. Сплата процентів здійснюється у перший банківський день наступного місяця шляхом зарахування на поточний рахунок Клієнта. У випадку накладення арешту на Рахунок Клієнта, Банк припиняє здійснювати нарахування процентів на арештовану суму з дати накладення такого арешту та до дати його зняття (включно).

9.3. Договір укладений у двох примірниках на українській та англійській мові. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різничитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.

9.4. Клієнт дає згоду на передачу інформації про Клієнта особами, дочірнім компаніями, пов'язаними особами Банку, юридичним та податковим радникам, аудиторам, контролюючим органам, в тому числі органу з питань фінансового моніторингу.

9.5. Підписуючи Договір, Клієнт підтверджує, що він ознайомився з відповідними Тарифами Банку та погоджується і приймає їх, що підтверджується його підписом та відбитком печатки (за наявності) нижче на Договорі.

9.6. Клієнт цим підтверджує та гарантує, що надані Банку документи та інформація, а також ті, що будуть надані Клієнтом у майбутньому у зв'язку з укладенням Договору та його виконанням, є дійсними, повними та достовірними. При укладенні та виконанні Договору Банк виходить з наявних у Банку документів, наданих Клієнтом; з того, що органи Клієнта та його представники діють виключно в межах наданих ним повноважень, виключно на підставі документів, наявних у Банку. Клієнт звільняє Банк та несе всі можливі ризики та збитки, пов'язані з несвоєчасним та / або неналежним наданням в Банк документів, що підтверджують зміну представників Клієнта та / або зміну їх повноважень, а також з наданням Банку іншої інформації та документів, що пов'язані з укладенням та виконанням Договору.

[Наступну редакцію п. 9.7. обрати для договорів, що укладаються з ФОП, для самозайнятих осіб (нотаріуси/адвокати тощо)]

9.7. Клієнт підписанням цього Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на обробку (збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, поновлення, використання і поширення, знеособлення, знищення) персональних даних Клієнта відповідно до Політики з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» в цілях, визначених законодавством, в тому числі, з метою надання банківських послуг. Клієнт підтверджує, що він ознайомлений з метою збору його персональних даних, правами, що надані йому законодавством у зв'язку із включенням його персональних даних до бази персональних даних, з відомостями щодо володільця та розпорядника бази персональних даних, до якої Банком включено персональні дані Клієнта, та осіб, яким ці дані передаються згідно з Політикою з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ».

[Наступну редакцію п. 9.7. обрати для договорів, що укладаються з ЮО-резидентом/ЮО-нерезидентом],

9.7. Підписанням цього Договору Клієнт гарантує та підтверджує, що ним отримано згідно із Законом України «Про захист персональних даних» згоду/дозвіл від його уповноважених

city of Kyiv, Ukraine; language of the proceedings shall be Ukrainian. The award of such Court shall be final and binding upon the Parties.

The above-mentioned provision does not exclude the right of the Bank to apply to the court or economical court under respective jurisdiction.

8. TERM OF THE AGREEMENT

8.1. The Agreement is concluded for an indefinite term and becomes effective upon its signing by duly authorized representatives of the Parties hereto.

8.2. The Agreement shall remain in force until fulfillment by the Customer of obligations hereunder in full amount.

9. OTHER TERMS AND CONDITIONS HEREOF

9.1. The Parties reached an agreement that upon the terms of penalties payment the limitation period of 3 years should be applied.

9.2. The Bank shall be entitled to use the funds available on the Account with payment of interest for such usage as stipulated in current Bank's Tariffs or as stipulated in Addendum to the Agreement concluded with the Customer. Interest shall be paid on the 1st banking day of the next month following the current one, by means of crediting the Customer's current account. In case of attachment of the Customer's Account, the Bank terminates the interest accrual to the attached amount from the date of such attachment and till the date of cancellation of such attachment (inclusive)

9.3. The Agreement is made in duplicate, both in Ukrainian and English. Both originals are equally authentic. If any discrepancy between the Ukrainian and English texts exists, the Ukrainian version shall prevail.

9.4. The Customer consents that the Bank exchanges information within the network of members and advisors of the Bank as well as within its affiliates, subsidiaries and related persons of the Bank in respect of the Customer.

9.5. By signing the Agreement, the Customer confirms that he has been familiarized, agrees to and accepts the respective Terms and Conditions of the Bank, such acceptance of Terms and Conditions being confirmed by the signature and seal (if any) hereon below.

9.6. The Customer hereby confirms and guarantees that documents and information which have been or will in the future be submitted to the Bank in connection with the conclusion and execution of the Agreement are valid, complete and authentic. In conclusion and execution of the Agreement the Bank bases on the documents available in the Bank as submitted by the Customer, on the fact that Customer's executive bodies and representatives act exclusively within their vested powers, exclusively under the documents available in the Bank. The Customer hereby releases the Bank from and incurs all possible risks and losses related to untimely and / or improper submission to the Bank of documents confirming change of Customer's representatives and / or change of their powers as well as to providing the Bank with other information and documents connected with the conclusion and execution of the Agreement.

[The following edition of the clause 9.7. to choose for contracts concluded with the Individual Entrepreneur/ self-employed person (notaries/attorneys-in-law etc.)]

9.7. By signing of the Agreement the Customer provides the Bank with irrevocable and unconditional consent to the processing (collection, registration, gathering, storage, adaptation, modification, update, use and dissemination, depersonalization, destruction) of the Customer's personal data in accordance with the Policy of the personal data processing to JSC "PIRAEUS BANK ICB" for the purposes specified by law, including for the purpose of providing banking services. The Customer confirms that he has acquainted with the purpose of collection of his/her personal data, rights granted to him/her by law in connection with the inclusion of the personal data to a database of personal data with information about the owner and the administrator database of personal data to which the Bank includes the Customer's personal data and the persons to whom the data is transferred in accordance with the Policy of the personal data processing to JSC "PIRAEUS BANK ICB".

[The following edition of the clause 9.7. to choose for contracts concluded with the Legal Entity resident/ Legal Entity-non resident],

9.7. By signing this agreement the Customer ensures and confirms that he received as per Law of Ukraine "Personal Data Protection" consent/permit from his authorized representatives, employees, other persons, personal data of which are disclosed/ will be disclosed to the Bank in connection of

представників, працівників, інших осіб, персональні дані яких можуть стати та/або стали відомими Банку у зв'язку з наданням Клієнту фінансових послуг на підставі цього Договору, на передачу Банку та на обробку Банком в рамках законодавства та відповідно до Політики з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» таких персональних даних, у тому числі на збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, використання і поширення (розповсюдження, реалізація, передача), у тому числі з використанням інформаційних (автоматизованих) систем. Клієнт зобов'язується вжити заходів в обсязі та в строки, визначені Законом України «Про захист персональних даних» з метою повідомлення уповноважених представників, працівників, Клієнта інших осіб, персональні дані яких передано Клієнтом чи отримані Банком у зв'язку з виконанням умов цього Договору, про передачу їх персональних даних Банку, мету збору персональних даних таких осіб, правами, що надані їм законодавством у зв'язку із включенням їх персональних даних до бази персональних даних, з відомостями щодо володільця та розпорядника бази персональних даних, до якої Банком включено персональні дані, та щодо осіб, яким ці дані передаються згідно з Політикою з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ».

9.8. Сторони прийшли до згоди, що на виконання вимог ст. 60-62 Закону України «Про банки і банківську діяльність», включити до цього Договору застереження про те, що Сторони зобов'язані зберігати інформацію, що становить банківську таємницю, яка стала ним відома під час укладання та/або виконання цього Договору, у випадку порушення цього зобов'язання винна у такому порушенні Сторона несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України.

9.9. Антикорупційне застереження:

9.9.1. Сторони визнають та підтверджують, що вони проводять політику повної нетерпимості до діянь, предметом яких є неправомірна вигода, в тому числі до корупції, яка передбачає повну заборону неправомірних вигод та здійснення виплат за сприяння або спрощення формальностей у зв'язку з господарською діяльністю, наданням послуг, забезпечення більш швидкого вирішення тих чи інших питань. Сторони керуються у своїй діяльності застосовним законодавством і розробленими на його основі (у разі розроблення) політикою та процедурами, спрямованими на боротьбу з діяннями, предметом яких є неправомірна вигода, і корупція зокрема.

9.9.2. Сторони гарантують, що їм самим, їхнім працівникам (у разі наявності) заборонено пропонувати, давати або обіцяти надати будь-яку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо) будь-яким особам (включаючи, серед іншого, службовим особам, уповноваженим особам юридичних осіб, державним службовцям), а також вимагати отримання, приймати або погоджуватися прийняти від будь-якої особи, прямо чи опосередковано, будь-яку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо).

9.9.3. У разі виникнення у Сторони підозри, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких антикорупційних умов цього Договору та/або антикорупційного законодавства з боку іншої Сторони та/або її працівників (у разі наявності) відповідна Сторона зобов'язується негайно повідомити іншу Сторону про це у письмовій формі. У такому повідомленні Сторона зобов'язана зробити посилання на факти або надати матеріали (їх копії), що достовірно підтверджують або дають підставу припускати, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких положень антикорупційних умов цього Договору та/або антикорупційного законодавства іншою Стороною та/або її працівниками

9.10. Всі повідомлення, дозволені цим Договором або у зв'язку з ним, повинні здійснюватися письмово та будуть вважатися наданими належним чином, якщо надіслані як рекомендована кореспонденція, кур'єрською поштою, вручені під розпис уповноваженому представнику сторони, передані на вказану нижче у розділі 10 Договору адресу або на адресу, письмово повідомлену однією стороною іншій стороні. При цьому Сторони домовились, що Банк має право направляти Клієнту повідомлення в електронній формі за допомогою електронної системи дистанційного обслуговування клієнтів Piraeus Online Banking або іншої, що її замінює.

providing by the Bank of financial services on the basis of this Agreement, for disclosure and for the data processing by the Bank in the frames of legislation and according to the Policy of personal data protection JSC "Piraeus Bank ICB" of this personal data, including for intake, registration, accumulation, storage, adaptation, usage, spread, including, by means of informational (automatic) system. The Customer is obliged to take actions defined by the Ukrainian Law "Personal Data Protection" with the purpose to inform authorized representatives, employees of the Customer other persons personal data of whom were disclosed by the Customer or were received by the Bank because of fulfillment of this Agreement, on disclosure of their personal data to the Bank, the aim of accumulation of the personal data of these persons, rights received according to the legislation in respect of adding their personal data to the personal data base and in respect to the persons to whom such data is disclosed according to the Policy of processing of personal data of "Piraeus Bank ICB"

9.8. The Parties have agreed that due the requirements of art. 60-62 of the Law of Ukraine "On banks and banking activity", to include in this Agreement clause that the Parties are required to keep the information constituting bank secrecy, which became known in process of conclusion and / or execution of this Agreement, in the event of breach of this obligation wine Party in such violation shall be liable in accordance with the current legislation of Ukraine.

9.9. Anticorruption notice:

9.9.1. The Parties acknowledge and confirm that they are pursuing a policy of total intolerance of acts that are the subject of unlawful benefits, including corruption, which provides for the total prohibition of unlawful benefits and payment for assistance or simplification of formalities in connection with economic activities, the provision of more quick solution of certain issues. The Parties shall be guided in their activities by applicable law, policies and procedures developed (if developed) on its basis, aimed at combating acts that are subject to unwarranted profits and corruption in particular.

9.9.2. The parties guarantee that they themselves and their employees (if any) are prohibited to offer, give or promise to provide any unlawful benefit (money, valuable gifts, etc.) to any persons (including, among other things, officials, authorized persons of legal entities, civil servants), as well as demand to receive, accept or agree to accept any unjustified benefit (money, valuable gifts, etc.) from any person, directly or indirectly.

9.9.3. In case of rising suspicions of the Parties that any violation of the anticorruption provisions of this Agreement and / or anti-corruption legislation by the other Party and / or its employees have occurred or may occur, the Party concerned shall immediately notify the other Party in writing thereof. In such notification, a Party is obliged to refer to facts or to provide material that reliably confirms or gives reason to believe that any other provisions of this Agreement and / or anticorruption laws have been or may be violated by the other Party and / or its employees

9.10. All correspondence allowed under the Agreement or connected to it has to be effected in writing and will be considered as duly presented if it had been sent as recommended correspondence, by courier service, handed over to the responsible representative of the Party, presented to the address stipulated below in the clause 10 of the Agreement or to the address, presented in writing form by one Party to another Party. Herewith the Parties agreed that the Bank has a right to send correspondence in electronic form by the electronic system Piraeus Online Banking or by other electronic system instead of it.

[пункт 9.11-9.15 включити, якщо Клієнт є ФОП/само зайнята

[clause 9.11-9.15 insert, if the customer is an individual entrepreneur/self-employed person (notaries/lawyers, etc.)]

особа (нотаріуси/адвокати, тощо]

9.11. Сторони прийшли до згоди, що Довідка про систему гарантування вкладів, розміщується Банком на офіційному сайті Банку за адресою http://www.piraeusbank.ua/ua/individuals/deposits/guarantee_fund.html, відображає систему та умови гарантування вкладів, у тому числі депозитних вкладів фізичних осіб, а також випадки, коли на вклад не поширюється гарантування Фонду гарантування вкладів фізичних осіб.

9.12. Банк надає Клієнту актуальну інформацію про систему гарантування вкладів фізичних осіб, в тому числі Довідку про систему гарантування вкладів фізичних осіб, в порядку передбаченому нормативними актами Фонду гарантування вкладів фізичних осіб, в тому числі, але не виключно, шляхом розміщення інформації на офіційному сайті Банку <http://www.piraeusbank.ua>, смс-інформування, направлення повідомлень будь-яким способом, включаючи електронною поштою, за допомогою системи дистанційного обслуговування клієнтів, тощо.

9.13. Сторони домовились, що після укладення Договору Банк надає Клієнту Довідку про систему гарантування вкладів фізичних осіб з періодичністю визначеною нормативними актами Фонду гарантування вкладів фізичних осіб будь-яким із способів у паперовій або електронній формі.

У разі направлення Клієнту повідомлення про Довідку про систему гарантування вкладів фізичних осіб через смс-інформування/електронну пошту/систему дистанційного обслуговування клієнтів, тощо, факт відправлення Банком такого повідомлення є підтвердженням одержання та ознайомлення Клієнтом з Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб та вважається підписом Клієнта на Довідці про систему гарантування вкладів фізичних осіб направленої у такий спосіб.

9.14. Клієнт підтверджує, що йому відомо про режим оподаткування пасивних доходів у вигляді процентів на кошти, що розміщені на Рахунку (в разі нарахування процентів на такі кошти).

9.15. Клієнт розуміє, що, вкладом є кошти в готівковій або безготівковій формі у валюті України або в іноземній валюті, які залучені Банком від Клієнта (або які надійшли для Клієнта) на умовах договору банківського вкладу (депозиту), банківського рахунку або шляхом видачі іменного депозитного сертифіката, включаючи нараховані відсотки на такі кошти, відповідно до Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб».

10. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

БАНК:

АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ»

Юридична адреса: 04070 Київ, вул. Іллінська, 8.

Код платника податків згідно Єдиного державного реєстру підприємств та організацій України 20034231, Код банку 300658

К/р 32003101601026 в Національному банку України

SWIFT Code: ICBIUAUK

Тел: (044) 495 88 88

Факс: (044) 417 02 49

Платник податку на прибуток на загальних умовах

Відділення

М.П.

КЛІЄНТ

_____ ПІБ

М.П.

Примірник договору отримав _____
(ПІБ та підпис)

9.11. The Parties came to the agreement that **Reference of Deposit guarantee system** has to be placed on the official site of the Bank under the _____ address http://www.piraeusbank.ua/ua/individuals/deposits/guarantee_fund.html and it reflects the system and terms of deposits guaranty including deposits of private persons and also cases when Deposit guarantee fund does not guarantee such deposit.

9.12. The Bank provides the Client with relevant information about Deposit guarantee system including Reference of Deposit guarantee system in the way prescribed by normative acts of Deposit guarantee fund including but not exclusively by placing information on the Bank's official site <http://www.piraeusbank.ua>, by sms, by sending information in any way including e-mail, by the system of remote servicing of the clients, etc.

9.13. The parties agreed that after the Agreement has been concluded the Bank has to provide the Client with the Reference of Deposit guarantee system with periodicity defined by normative acts of Deposit guarantee fund by any way in paper or electronic form.

In case a message of Reference of Deposit guarantee system has been sent via sms-informing / e-mail / system of remote servicing of the clients, etc. a fact that the Bank had sent such message is recognized as a fact that the Client had received and read the Reference of Deposit guarantee system and recognized as a fact that the Client had signed the Reference of Deposit guarantee system sent this way.

9.14. The client confirms that she or he is aware of the mode of taxation of passive income in the form of interest on funds placed on the Account (in the case of accrual of interest on such funds).

9.15. The Customer understands that the deposit is funds in cash or in non-cash form in the currency of Ukraine or in foreign currency, which is attracted by the Bank from the Customer (or received for the Customer) under the terms of the bank deposit agreement (deposit), bank account or by issuing a nominal deposit certificate, including accrued interest on such funds, in accordance with the Law of Ukraine "On the system of guaranteeing deposits of".

10. OFFICIAL DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES

THE BANK:

JSC "PIRAEUS BANK ICB"

Legal address: 8, Illinska str., Kyiv, 04070.

Registered Code 20034231, Bank Code 300658

C/a 32003101601026 in National Bank of Ukraine

SWIFT Code: ICBIUAUK

Phone: (044) 495 88 88

Fax: (044) 417 02 49

Profit tax payer without preferences

Branch

Seal.

THE CUSTOMER:

_____ name

_____ signature

Seal.

" " _____ 20__ p.

Copy of this Agreement received _____ date

(name and signature)

[включити, якщо клієнт ФОП/самозайнята особа (нотаріуси/адвокати, тощо)
[should be included, if the client is an Individual Entrepreneur/ self-employed person (notaries/attorneys-in-law etc.)

Зі змістом Довідки про систему гарантування вкладів фізичних осіб ознайомлений, про що підтверджую своїм підписом/I am familiar with the content of the Reference of Deposit guarantee system and I affirm it by my signature:

Клієнт/Client: _____